



立即發表：2017 年 10 月 13 日

州長安德魯 M. 葛謨

**葛謨州長、美國職業棒球大聯盟 (MAJOR LEAGUE BASEBALL, MLB)、
卡特羅斯·貝爾蘭基金會 (CARLOS BELTRAN FOUNDATION)
宣佈大批物資運抵波多黎各 (PUERTO RICO)**

**美國職業棒球大聯盟資助的航班運送的物資包括超過 11.3 萬瓶飲用水、12.1
萬包尿布、2.56 萬包嬰兒濕巾、1,200 罐嬰兒食品**

**達美航空公司 (Delta) 捐贈的航班今後兩天將運送 50
個紐約州警員前往協助災後重建工作**

**紐約州國土安全廳 (State Homeland Security) 廳長羅傑·帕瑞諾 (Roger Parrino)
留在現場監督物資分配**

[點擊此處查看照片](#)

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈又一批重要物資運抵波多黎各，包括超過 16 萬磅飲用水、尿布、嬰兒食品和濕巾。這些物資由紐約民眾在紐約州各地的捐贈點捐贈，未來幾天將與卡特羅斯·貝爾蘭基金會合作，分配給島上的特定社區。這些物資由美國職業棒球大聯盟資助的航班運送，該航班於星期四從約翰 F. 肯尼迪國際機場 (John F. Kennedy International Airport, JFK) 起飛。紐約州國土安全廳廳長羅傑·帕瑞諾 (Roger Parrino) 留在現場監督物資分配，並確保所有物資提供給有需求的社區。

此外，達美航空公司資助的兩趟航班將把 50 個紐約州警員運送到島上，協助開展長期災後重建工作。其行動要點包括：保護商品和燃料，負責供應鏈的安全，確保資源能夠被分發給最需要它們的人員。這些新警員將替換當前有 53 個警員的團隊，這些警員過去兩週在現場協助開展安保工作。

「在災難時刻，你會發現人的本質，紐約民眾為支持波多黎各而展現出的慷慨令人備受鼓舞，」州長葛謨表示。「我們的兄弟姐妹仍在修復颶風瑪利亞 (Hurricane

Maria) 造成的破壞，希望這些人了解，紐約州在任何情況下都不會放棄他們。我們在這方面做了長遠打算，不僅將繼續運送物資，還將在這些兄弟姊妹開啟漫長而艱難的災後重建過程時竭盡所能地予以支持。」

作為帝國州賑災與災後重建工作 (Empire State Relief and Recovery Effort) 的內容，美國職業棒球大聯盟資助了一架 MD-11 貨運飛機，該飛機在星期四運送超過 16 萬磅物資前往波多黎各。運送的物資包括：

- 11.3 萬瓶半升裝飲用水
- 12.1 萬包尿布
- 2.56 萬包嬰兒濕巾
- 1,200 萬罐嬰兒食品

卡特羅斯·貝爾蘭基金會與紐約州國土安全與緊急服務署 (New York State Division of Homeland Security and Emergency Services, NYSDHSES) 設立配送網絡並予以支持，這些物資一運抵波多黎各，該網絡將利用該網絡分配給有需求的民眾。卡特羅斯·貝爾蘭基金會與紐約州國土安全與緊急服務署建立配送網絡，確保紐約民眾慷慨捐贈的物資迅速、安全、高效地提供給有需求的社區。

美國職業棒球大聯盟主席小羅伯特 D. 曼弗雷德 (Robert D. Manfred, Jr.) 表示，「美國職業棒球大聯盟很高興安排把這些必要的物資運送給波多黎各民眾。這補充了我們俱樂部和球員開展的重要工作，用於協助該島開展短期賑災和長期災後重建工作。感謝葛謨州長、紐約洋基隊 (New York Yankees)、伯尼·威廉姆斯 (Bernie Williams)、西班牙裔聯盟 (Hispanic Federation)、卡特羅斯·貝爾蘭基金會為有需求的民眾提供物資。」

卡特羅斯·貝爾蘭基金會創始人卡特羅斯·貝爾蘭 (Carlos Beltran) 表示，「波多黎各前所未有地需要我們的幫助，我們很自豪與葛謨州長以及紐約州合作，為該島提供重要的物資和援助，使之修復颶風瑪利亞造成的破壞。我們利用這批最新運送的物資，為這些民眾及其家庭帶來希望，使之確信其踏上災後重建之路時將不會是孤單的。」

「達美航空公司很自豪與葛謨州長合作，運送物資、基礎設施專家以及紐約州警員，用於提供島上的居民在這個困難時刻需要的支持和援助，」達美航空公司 (Delta Air Lines) 東北區機場運營高級副總裁亨利·開肯德爾 (Henry Kuykendall) 表示。「過去兩週，達美航空公司很榮幸運送 200 多個州警員和數十萬磅的必需物資，包括發電機和嬰兒配方奶粉。我們分佈在紐約州、聖胡安市 (San Juan) 以及全球各地的團隊繼續致力於幫助波多黎各重建。」

帝國州救災和恢復工作聯合主席、國會眾議員尼迪亞·維拉奎茲 (Nydia Velázquez) 表示，「波多黎各島 (Island of Puerto Rico) 和紐約州擁有根深蒂固的關係，一百多萬個波多黎各人在紐約州安家。開誠布公地說，波多黎各人民在紐約州將始終擁有真正的朋友並獲得支持，我們將絕不會放棄長期颶風修復工作。我很自豪與葛謨州長合作，確保紐約州持續提供亟需的援助和資源。」

帝國州賑災與災後重建工作聯合主席兼州眾議員馬庫斯 A. 克萊斯波 (Marcos A. Crespo) 表示，「葛謨州長堅定承諾幫助我們在波多黎各的兄弟姐妹，這為他們帶來了開展災後重建工作所需的希望和支持。我很自豪與州長、州議會內的同事以及整個紐約州社區合作，運送更多物資用來幫助居民重建該島。」

布朗克斯區行政區長小魯本·迪亞茲 (Ruben Diaz Jr.) 指出，「紐約州將繼續支持波多黎各重建，雖然前方還有漫長的重建之路，請我們在島上的親朋好友放心，我們將支持他們走完每一步重建之路。在葛謨州長的領導下，紐約州為波多黎各的民眾提供人員、物資和食品，使之在這些困難時期保持強壯，並提供所需的能源和幫助，用於重建這座島嶼。」

截至目前，紐約州已部署了：

- 132 個國家警衛隊 (National Guard) 軍事警察
- 國家警衛隊的 60 個士兵
- 4 架黑鷹 (Black Hawk) 直升機
- 78 個志願者醫生、醫生助手、護士、執業護士
- 紐新航港局 (Port Authority) 的 70 多個工作人員
- 州警隊的 50 多個警員
- 紐約電力局 (New York Power Authority) 的 20 個專家
- 五人後勤支持團隊，來自紐約州國土安全與緊急服務署
- 紐約州環境保護廳 (Department of Environmental Conservation) 的 2 位無人機駕駛員

這次運送物資前，紐約州還曾為該島發出超過 43.3 萬瓶飲用水、1.9 萬份罐裝食品、5.9 萬包嬰兒濕巾、8.9 萬包尿布、4 萬罐嬰兒食品、1.5 萬袋果汁、8,600 臺太陽能燈、6,300 磅乾糧、10 臺發電機。

葛謨州長昨天宣佈部署紐約州醫療團體的 78 個醫療人員，用於為波多黎各全島提供亟需的醫療援助。志願者計畫得以實現，歸功於大紐約醫院協會 (Greater New York Hospital Association)、紐約州醫療協會 (Healthcare Association of New York State)、紐約州社區醫療協會 (Community Health Care Association of New York State)、紐約州護士協會 (New York State Nurses Association)、1199 國際服務業員

工工會 (1199 Service Employee International Union, 1199SEIU)。志願者團隊於昨日抵達並將部署 14 天，將在馬納蒂市 (Manati) 聯邦醫療中心 (Federal Medical Center) 服務，或參加波多黎各災害醫療救援隊 (Disaster Medical Assistance Team) 開展的重要救援任務來提供支持服務。

除了工作人員團隊，紐約州還與與大紐約醫院協會、艾弗亞基金會 (Afya Foundation)、紐約猶太聯盟 (UJA-Federation of New York) 合作，繼續向波多黎各運送應急物資。這次合作關係協調各方面工作，包括提供私人噴氣飛機並採購 100 多萬美元的物資，現已給 16 家醫院和醫療機構以及 12 個社區組織提供 3 萬多磅的藥物和醫療用品，用於幫助確保波多黎各居民獲得重要的醫療服務。運送的物資包括重要的醫療用品，包括 3,000 瓶胰島素、移植手術藥品、兒科腫瘤藥品、抗生素和疫苗。

葛謨州長還聯繫紐約市的主要商業組織紐約市夥伴 (Partnership for New York City)，在公共基金紐約社區基金會 (New York Community Trust) 設立波多黎各救災和重建基金 (Puerto Rico Relief & Rebuilding Fund)，該組織將負責向波多黎各當地慈善機構發放善款，幫助當地民眾修復颶風瑪利亞造成的破壞並重建，並重點關注最需要幫助的家庭和社區。商業社區目前正在征集各種資金和物資捐獻，最低捐獻額度為 10,000 美元。

如需獲取與波多黎各當前救災和減災工作有關的資訊，瞭解您可以如何提供援助，請造訪州長面向波多黎各以及美屬維爾京群島啟動的帝國州救災和恢復工作 [網頁](#)。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418